KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 04

18.07.16 – 24.07.16

INDICE DE CONTENIDOS:

- Delegación kurda pide una reunión urgente con Öcalan
- Combatientes de las YPJ: la Revolución de Rojava se ha convertido en una revolución para todos los pueblos del mundo
- HDP: Estado de Emergencia cumple los objetivos del golpe de Estado
- Las celebraciones en el cuarto aniversario de la Revolución de Rojava
- Essa Musa: Öcalan debe ser liberado por la paz de Turquía y Medio Oriente
- Erdogan retira la licencia a 36.200 maestros y a 25 radios y canales de TV
- Las mujeres son la base de la Revolución en Rojava
- Los kurdos rechazan el golpe pero cargan contra el Gobierno
- No será el último golpe en Turquía
- Entrevista con Serhad Ayers, militante del YPG: “Nuestro sistema le da el poder al pueblo”

Delegación kurda pide una reunión urgente con Öcalan

Los miembros del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), Sirri Süreyya Önder, İdris Baluken y Pervin Buldan, miembros de la delegación de Imrali, llevaron a cabo una rueda de prensa destacando la preocupación por la situación de los kurdos y del líder popular Abdullah Öcalan, en el marco del intento de golpe de Estado del 15 de julio en Turquía.

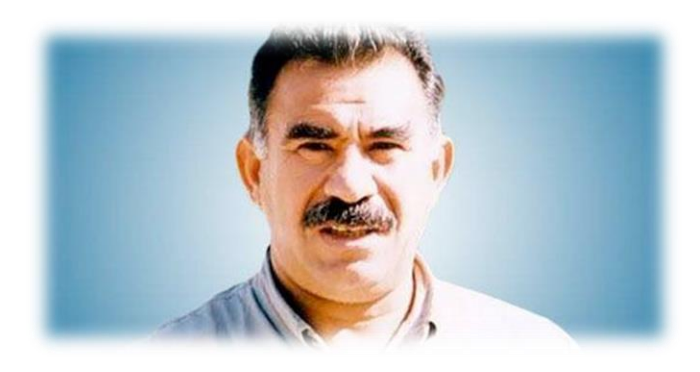
El comunicado de prensa fue leído por Önder, quien ha destacado: "Han sido los kurdos, los trabajadores, los militantes de izquierda, los círculos socialistas e intelectuales quienes han experimentado más problemas durante los golpes de Estado que han ocurrido en Turquía. Los constituyentes del HDP están compuestos por aquellos cuyas vidas enteras han sido política y físicamente destruida por los continuos golpes de Estado de la historia de Turquia".

Önder señaló que Öcalan fue la primera persona en los factores que llevaron este golpe más reciente, recordando las evaluaciones del líder kurdo de que ha existido una estructura paralela que se ha infiltrado en todas las instituciones del Estado, y que una iniciativa de democratización radical sería la forma más real para eliminar esa estructura.

Önder indicó que "si las advertencias de Öcalan se hubiesen tomado en serio en el tiempo" no habría ocurrido el intento de golpe. "Esta estructura, efectivamente, quieren sabotear los intentos de paz anteriores. En este sentido, el KCK (Unión de Comunidades del Kurdistán) realiza operaciones que constituyen un ejemplo en sentido de pregonar por la paz", afirmó.

Önder recordó que el partido HDP y la delegación habían dicho a las autoridades pertinentes que no deben permanecer indiferentes a una persona que se expone de esa manera a los golpistas, que deben tratar los problemas de seguridad con urgencia, y que un probable ataque arrastraría a Turquía en una guerra civil irreversible.

"El Estado debe habilitar con urgencia una reunión entre Öcalan y sus abogados y familiares, que es de hecho un derecho legal, y con una delegación independiente. La opinión pública debe ser informada respecto a la condición en que se encuentra Öcalan", expresó.



Önder comentó que una reunión con Öcalan sería un paso importante para interrumpir la base de los golpistas. Dijo que estas preocupaciones no deben ser tratadas como una provocación y en su lugar deben convertirse en una oportunidad significativa.

Önder hizo hincapié en que la condición de seguridad de Öcalan es un tema que no puede ser ignorado o descuidado, ya que es tan importante como la ferocidad del golpe en sí y una necesidad para la iniciativa de democratización del país.

Hizo además un llamado al gobierno para que cumpla su obligación de permitir las reuniones con el líder kurdo, agregando: "Es un hecho ya conocido de que Öcalan fue objeto de violencia física, y esto obliga a tratar el sistema aplicado Imrali con recelo. Su aislamiento agravado en curso durante casi un año y medio se debe terminar y las condiciones debe estar disponible para las reuniones en Imrali".

FUENTE: ANF News / Traducción: Lucrecia Fernández

Combatientes de las YPJ: la Revolución de Rojava se ha convertido en una revolución para todos los pueblos del mundo

Combatientes de las YPJ, en diálogo con ANF, hicieron hincapié en que la Revolución de Rojava se ha ido convirtiendo en una revolución para todos los pueblos del mundo y señalaron también que dio lugar a importantes acontecimientos para la unidad del pueblo kurdo. Todos los combatientes de las YPJ entrevistados coincidieron en que la Revolución de Rojava ha demostrado que "una vida libre sólo se puede vivir en un país libre" y subrayaron que "esta nueva vida en libertad le mostró al mundo entero que



todos los pueblos, lenguas y religiones pueden y van a vivir juntos”.

Avaşin Kobanê quiso saludar a los queridos mártires que hicieron posible que la revolución tenga éxito con su sacrificio y dijo que siempre permanecerán fieles a su memoria.

“Estos logros que se han ido obteniendo a través de una gran resistencia, muestran cómo abnegadamente la revolución de Rojava fue llevada a cabo en la resistencia de Kobanê y el espíritu que de ella surgió”, dijo Avaşin Kobanê. Señaló tambi{en que durante los días en que el presidente turco Tayyip Erdoğan estaba diciendo que Kobanê estaba a “punto de caer”, las fuerzas de las YPG/YPJ mostraron una gran resistencia, junto con personas de diferentes religiones y grupos étnicos, y lograron así la victoria en Kobanê.

Avaşin Kobanê sostuvo que el pueblo de Bakurê (Kurdistan norte,Turquía) le ha dado vida a la resistencia de Kobanê mientras protestaban durante días enteros en las fronteras hasta trascenderlas y añadió: “Una de las razones por las que nunca cayó Kobanê es la valentía de los jóvenes kurdos de Bakurê”.



Avaşin Kobanê sostuvo que la victoria de Grê Spî también aumentó los logros en Rojava y agregó que las bandas de ISIS que atacaron Rojava fueron apoyadas por el Estado turco, el gobierno del AKP y muchas otras fuerzas externas.

La Revolución de Rojava es una continuación del espíritu del 14 de julio

El combatiente de las YPJ Hesret Xebat sostuvo que la Revolución de Rojava fue creada a pesar de las bandas de ISIS y de todas las fuerzas anti-progresistas, y que son esas fuerzas las que quisieron arrebatarle la voluntad a los kurdos de Rojava.

Hesret Xebat subrayó que el pueblo de Rojava ha sufrido muchas masacres y aún están bajo amenaza de nuevas masacres, y dijo que las fuerzas de las YPG/YPJ han mostrado una gran resistencia ante esas fuerzas.

“El espíritu de la Revolución de Rojava del 19 de Julio está en Kemal, en Hayri, quienes no se doblegaron ante el enemigo con sus rápidas muertes en los calabozos de Amed el 14 de julio de 1982”, señaló Xebat y remarcó que sus dos espíritus fueron uno.

Hesret Xebat dijo que los ataques de las bandas sobre Rojava aún continúan y que las YPG/YPJ mostraron una fuerte resistencia y han alcanzado importantes resultados frente a cada uno de estos ataques.

“Como combatiente de las YPG, celebro esas resistencias y victorias una vez más”, sostuvo Hesret Xebat y remarcó que ellas han mostrado que los kurdos se han convertido en una gran esperanza y voluntad y que son un pueblo que ahora puede defenderse a sí mismo.

Hesret Xebat dijo que esta voluntad fue legada por sus mártires, Zehra y Arin, y saludó una vez más a la Revolución de Rojava del 19 de Julio, deseando la victoria de las fuerzas de las YPG/YPJ.

La Revolución de Rojava fue liderada por las mujeres

Otra de las combatientes de las YPJ, Sarya Kobanê, dijo que la Revolución de Rojava ocupó un importante lugar para toda la humanidad y que el 19 de Julio fue un día bendito para todos los pueblos del mundo.

Sarya Kobanê expresó que el Estado turco brindó su apoyo a ISIS, Al Nusra, Ahrar Al Sham y a otras bandas para impedir la Revolución en Rojava, y que el Estado turco trató de convertir el ataque de estas bandas a Kobanê en una guerra psicológica para quebrar la voluntad de todos los kurdos, pero la resistencia de Kobanê anuló todos sus esfuerzos.

Sarya Kobanê remarcó que la Revolución de Rojava mostró que “una vida libre sólo se puede vivir en un país libre” y que “esta nueva vida en libertad, le mostró al mundo entero que todos los pueblos, lenguas y religiones pueden y van a vivir juntos”.

Sarya Kobanê concluyó afirmando que las mujeres tuvieron un importante rol en cada paso dado por la Revolución y que la resistencia de las mujeres, brilló a través de la Mártir Arin, quien se convirtió en sí misma, en un símbolo de la resistencia de las mujeres.

FUENTE: Mahir Ylmazkaya/ANF – Traducción: Kurdistán América Latina

HDP: Estado de Emergencia cumple los objetivos del golpe de Estado

El portavoz del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), Ayhan Bilgen, reaccionó ante el estado de emergencia declarado por el régimen del AKP y señaló que ese es uno de los objetivos reales del golpe de Estado.

Bilgen señaló que los acontecimientos actuales son similares a que si el golpe de Estado hubiese tenido éxito. "Si el golpe habría sido un éxito hubieran declarado el estado de emergencia. El gobierno del AKP, que dice que logró hacer retroceder el golpe y proteger la democracia, ahora declara el estado de emergencia".

El Consejo de Ministros declaró en la noche de ayer el Estado de Emergencia (OHAL) en toda Turquía. El mismo presidente Recep Tayyip Erdogan había dado señales de esta intención durante una entrevista, anterior al anuncio de la medida, al canal Al Jazeera. En el pasado, esta medida se decretó para combatir a la guerrilla de PKK. Su controversia residió en los masivos hechos represivos que causó contra los civiles durante la década de los 90.

Durante estos tres meses, las autoridades tendrán potestad de prohibir o censurar publicaciones de prensa, radio, televisión y actuaciones culturales, como obras de teatro o películas. La importación de todo tipo de publicaciones y obras producidas fuera de la zona donde rige el estado de emergencia —en este caso, toda Turquía— quedará sujeta a autorización previa. Además, los trabajadores podrán ser despedidos sin tener en cuenta los convenios laborales, excepto en condiciones especiales.

"Ya había un estado de emergencia en una región del país. El gobierno que se jactó del levantamiento del estado de emergencia, restableció la misma por su propia voluntad", señaló Bilgen. "Tenemos que repensar todo el proceso. Tenemos que analizar los acontecimientos que conducen a la declaración del estado de emergencia en este marco de nuevo", sostuvo el portavoz del HDP, además de subrayar que Turquía ahora pasará por el estado de emergencia que ya se experimentó durante muchos años y tuvo muy malas consecuencias.



Bilgen indicó que el estado de emergencia servirá para "aplicar prácticas arbitrarias" y "ejercer presión y control" sobre toda la oposición. Y remarcó que la medida "no contribuirá a la paz y a la democracia de Turquía".

"Tenemos que ser conscientes del proceso actual y reunirnos y construir una verdadera oposición democrática del pueblo contra la opresión", expresó.

Bilgen advirtió que la medida del estado de emergencia será llevada al Parlamento para su votación, pero "los cambios serán promulgados primero y entrarán en vigor antes de la votación del Parlamento".

FUENTE: ANF News/Traducción: Kurdistán América Latina

Las celebraciones en el cuarto aniversario de la Revolución de Rojava

Miles de personas kurdas han celebrado el 4to aniversario de la Revolución del 19 de julio, en Afrin y Jazira Cantón

Afrin

Miles de residentes de Afrin han celebrado el 4to aniversario de la Revolución del 19 de julio, bajo la consigna "que se renueve el cuarto aniversario, y felicitaciones a todos los pueblos".

La celebración tuvo lugar en el pueblo Shitka en el distrito de Mobata con la participación de miles de residentes y representantes de la Administración Autónoma Democrática, YPG, YPJ, Asayîş, las instituciones civiles del cantón, los partidos políticos y de los consejos de administración de las áreas de Shahba.

El entorno de la celebración estaba decorado con banderas diferentes, personalidades kurdas, fotos combatientes y fotos del líder kurdo Abdullah Ocalan.

La celebración comenzó con un minuto de silencio, seguido por el Co-Presidente de la Asamblea Popular en Afrin Cantón Mustafa

Hasan, responsable de Defensa y Protección Autónoma Abdo Ibrahim, Conferencia Estrella representado por Newroz Hashim, y el adjunto de la copresidencia del Consejo Ejecutivo Abd al Hamid Mustafa.

Mustafa Hasan Co-Presidente de la Asamblea Popular en Afrin Cantón felicitó a los pueblos de Rojava y el líder de los kurdos Abdulla Ocalan en esta ocasión “la resistencia de nuestros combatientes mostraron la era por la libertad del pueblo kurdo y componentes de Rojava, la revolución Kurdistán sirio comenzó con mártires, sacrificios y se adoptó la filosofía del líder kurdo Abdullah Ocalan “.

El Jefe de la Defensa y Protección Autónoma Abdu Ibrahim saludó la Revolución del 19 de julio añadiendo que YPG y YPJ pudieron en un plazo de 4 años lograr muchas victorias militares y también se unieron a SDF.

Conferencia Estrella representado por Newroz Hashim señaló ” la Revolución del 19 de Julio ha cambiado la mentalidad machista, y la sustituyó por la resistencia y la igualdad dentro de la sociedad”.

Hashim añadió “las mujeres kurdas han llevado a cabo un papel eficaz en todas las instituciones, y se convirtieron en un símbolo de resistencia y lucha en la búsqueda de su libertad y su sociedad”.

El adjunto de la co-presidencia del Consejo Ejecutivo Abd al Hamid Mustafa aseguró que el concepto de la nación democrática solidificó durante la Revolución del 19 de julio en Rojava”, y saludó a los combatientes que sacrificaron sus vidas para el éxito de la revolución de Rojava.

Las bandas participantes en la celebración empezaron a presentar sus espectáculos, y fueron seguidos por una obra de teatro con el nombre de “Resistencia de YPG y YPJ, y una banda de baile de la “Banda mártir Arin “y la celebración terminó con el baile mientras que interpretaron canciones folclóricas.

Derek

La Unión de Jóvenes de Rojava y Unión de Mujeres Jóvenes organizaron una fiesta en Derek en esta ocasión, con la participación de cientos de residentes de Derek.

El entorno de la celebración fue decorado con fotos de combatientes y del líder del pueblo kurdo Abdullah Ocalan, y banderas de Movimiento de la Sociedad Democrática y la Unión de Jóvenes Rojava.

La celebración comenzó con un minuto de silencio, entonces el administrativo de la Unión de Jóvenes de Rojava Rojekrav Kobani, habló y felicitó a los kurdos en Rojava y el líder de los kurdos Ocalan.

Kobani dijo que la revolución de Rojava ha desarrollado y aumentado el impacto de 40 años de resistencia y lucha, que también aprobó el papel pionero de las mujeres y la juventud en el plano político y militar y social.

Durante la celebración una película documental fue mostrada acerca de la revolución de Rojava y YPG y YPJ, además de presentar obras de teatro de la banda de Judi.



Las celebraciones terminaron con baile y tocando canciones revolucionarias.

Til Hamis

La Unión de Jóvenes de Rojava en Tel Hamis emitió un comunicado al público delante de la Casa del Pueblo en la ciudad con la participación de los jóvenes árabes.

Ahamd Salaj leyó el comunicado diciendo que “en el nombre de la Unión de Jóvenes de Rojava felicitamos el comienzo de la revolución en Rojava, que comenzó en Kobanî y siguió a toda Siria para la eliminación del régimen tirano dictador, que fue ahogando la sociedad con su despotismo y la intransigencia y el chauvinismo.

“Nosotros, como la juventud árabe, saludamos la revolución y la resistencia de SDFF en los campos de batalla y su representación de la verdadera revolución, para la construcción de la mentalidad de naciones contra el nacionalismo y la división entre sectas, con el objetivo de alcanzar una Siria libre y democrática”.

Hacemos un llamado a todos los jóvenes del norte de Siria a aumentar la lucha y resistencia, hasta elevarla a niveles más altos en contra de la discriminación y el capitalismo, y el trabajo para la construcción de una sociedad democrática y descentralizada libre y todas las áreas ocupadas por los oscurantistas”. La declaración se concluyó con lemas “Salve Siria democrática, gloria a los mártires todas las revoluciones ‘”.

Tirbe Spi

La Unión de Jóvenes de Rojava organizó una celebración en esta ocasión, en la que los participaron decenas de miembros de la Unión, y se proporcionó una ilustración de las fases de la revolución.

La celebración se llevó a cabo en el centro de jóvenes, y comenzó con un minuto de silencio. El administrativo Renas Rimo a su vez felicitó a todos los componentes de Rojava diciendo "la revolución de la dignidad comenzó a salvar a todos de la esclavitud y la agresión, y obtuvo para ellos una vida libre digna a la luz de la hermandad de las naciones y la coexistencia.

Baran Qamishlo un miembro de la Unión de Jóvenes de Rojava se refirió al importante papel de los jóvenes en la construcción del futuro de los pueblos y su papel efectivo durante los días de la revolución, y alcanzar más logros.

A continuación, una breve película fue mostrada sobre las etapas de la Revolución del 19 de julio hasta la declaración de la Federación Democrática de Rojava, y fue seguido por canciones revolucionarias y el baile.

FUENTE: Hawar News

Essa Musa: Öcalan debe ser liberado por la paz de Turquía y Medio Oriente

El juez Essa Musa y abogado del líder africano Nélson Mandela participa de la conferencia "La paz y la estabilidad en el Medio Oriente a través de las ideas de Abdullah Öcalan", que se realiza en la ciudad de Sulaimani, en el Kurdistán Sur (Irak).

En declaración, Musa expresó que "es absolutamente esencial para que haya paz en el Oriente Medio y en Turquía, así como para que exista libertad para el pueblo kurdo, que Öcalan sea puesto en libertad, sin condiciones, y poder participar en el proceso de paz".



Musa, también miembro de Iniciativa Internacional para la Paz y la Reconciliación, habló con ANF y aseguró que Öcalan "ha participado en conversaciones con respecto al proceso de paz, pero no ha podido consultar libremente a su electorado" y recordó que Nelson Mandela dijo "que no se puede iniciar la paz de la prisión. Sólo se puede discutir, sólo se puede hablar de la prisión. Pero las negociaciones reales deberían tener lugar una vez que sea liberado, para que pueda consultar" al pueblo.

El juez recordó que "muchos estados-nación han fracasado" debido a "múltiples razones", ya que estos sistemas controlan y "tratan de explotar la riqueza de las personas". "Con el fin de controlar también crean todo tipo de inestabilidad, para que puedan tener acceso a la riqueza de las personas", subrayó.

Además, agregó que para implementar estos sistemas se "destruyen países" y sus pobladores "se convierten en refugiados". Musa apuntó a que las naciones europeas "son las responsables de la desestabilización en Oriente Medio" y los refugiados "son consecuencia la desestabilización".

En el caso de Öcalan, Moosa afirmó que el líder kurdo "ofrece una alternativa" que se puede ver en lo que sucede en el Kurdistán sirio (Rojava) "donde la democracia nace desde abajo". "Si se puede trabajar en el Kurdistán sirio, no hay razón por la que no se pueda trabajar en otras partes, no sólo en el Oriente Medio, sino también en Europa".

Al ser consultado sobre la visita de la Comisión para la Prevención de la Tortura (CPT) a Imrali, isla-prisión donde Öcalan se encuentra detenido desde hace 17 años, Musa señaló que ese organismo puede jugar un papel para mejorar las condiciones de detención. Musa explicó que la CPT estuvo en Imrali en seis ocasiones y "en varias ocasiones se hicieron recomendaciones". Y señaló que los informes del organismo se basan en entrevistas a los prisioneros y luego elevan el informe al gobierno turco hasta que el Ejecutivo acepte las recomendaciones, en un que puede tardar hasta seis meses. El retraso del último informe de la CPT, según Musa, es responsabilidad del gobierno turco.

FUENTE: ANF News/Traducción: Kurdistán América Latina

Erdogan retira la licencia a 36.200 maestros y a 25 radios y canales de TV

Continúa el golpe de Estado en forma de purga contra la oposición y, de hecho, contra la sociedad civil turca. La "limpieza político-religiosa" afectó ayer a 15.200 maestros del sector público que fueron expulsados de sus empleos. Poco después, ante la mirada atónita del mundo, Erdogan revocó la licencia para enseñar a otros 21.000 maestros del sector privado. Todos los decanos de universidades han sido obligados a dimitir. Hablamos de 1.577 profesionales de la enseñanza.

Tampoco el sector comunicativo sale inmune del golpe. El régimen de Erdogan retiró ayer la licencia a 25 canales de televisión y a radios. Lo hizo tan solo dos días después de borrar de un plumazo a una veintena de medios digitales turcos. Asímismo se ha vetado a los investigadores y académicos que trabajan en el exterior a que puedan salir de Turquía lo que supone un golpe demoledor para el sector científico turco. Según el Consejo de Educación Superior, la prohibición permanecerá en vigor hasta nueva notificación.

FUENTE: KurdisCat

Las mujeres son la base de la Revolución en Rojava

Hadiya Yousef, Co-Presidenta del Consejo Regulador de la Asamblea Constituyente del Sistema Federal Democrático de Rojava (norte de Siria), dijo que las mujeres desempeñan un papel importante en la Revolución de Rojava, y se han convertido en un ejemplo de la revolución de las mujeres libres y la construcción del sistema federal.

Yousef felicitó al pueblo kurdo en Siria y Rojava, y a quienes luchan por una Siria democrática, al líder del pueblo kurdo Abdullah Öcalan y a especialmente a las mujeres kurdas, con motivo de conmemoración anual de la Revolución del 19 de julio. Yousef dijo que las mujeres en Rojava jugaron un papel pionero en la Revolución tanto a nivel político, social y marcial, a pesar de que se les privaba de sus derechos debido a la mentalidad de la sociedad hegemónica.

A medida que comenzaron las chispas de la Revolución en Rojava, miles de mujeres salieron a la calle pidiendo la liberación pacífica de sus áreas en control del régimen baasista, y de esa manera dirigir su sociedad hacia la autonomía, la organización de asambleas y el establecimiento de centros e instituciones, demostrando así el papel pionero que han jugado.

Yousef también se refirió a los esfuerzos de las mujeres en Rojava creando la organización de las mujeres sirias. "La revolución de Rojava fue la de la justicia y la igualdad entre todos los componentes de Siria, y se puede decir que esta es una revolución de las mujeres", sostuvo. En el nivel beligerante, Yousef señaló que las mujeres en Rojava se han convertido en un símbolo de la resistencia efectiva a través del mundo, en particular al crear las Unidades de Protección de la Mujer (YPJ), combatiendo con épica y heroísmo en la batalla contra el ISIS.

Yousef añadió que "las mujeres participaron activamente en la construcción de la Administración Autónoma Democrática con el fin de construir un sistema que deriva de la fuerza de voluntad de las personas, y que demostró la capacidad de las mujeres en la organización de la sociedad y el logro de la igualdad".



Tambén señaló que "las mujeres todavía se enfrentan a muchas dificultades en la lucha contra la mentalidad masculina, en especial dentro de la sociedad árabe", y pidió a las mujeres kurdas que se comuniquen con las mujeres árabes para impulsar los principios de la libertad de las mujeres a todos los pueblos, asegurando que la puesta en práctica de la democracia y el cambio de la mentalidad hegemónica exige más y más resistencia.

Yousef concluyó diciendo que "las mujeres han contribuido eficazmente a la construcción de la Federación, ya que se basa en los poderes y energías de las mujeres, sobre todo porque el Contrato Social (Constitución) garantiza los derechos de la mujer en igualdad de participación y lucha".

FUENTE: Hawar News Agency

Los kurdos rechazan el golpe pero cargan contra el Gobierno

En el momento en que los militares golpistas anunciaban a través de la televisión pública la imposición del toque de queda en toda la nación y hasta nuevo aviso, la prohibición de salir a la calle ya regía en Cizre. Durante meses, esta localidad situada en el sureste kurdo de Turquía ha vivido bajo el estado de excepción, cercada y bombardeada por el Ejército y actualmente sigue habiendo toque de queda nocturno (23.00-2.30). Sin embargo, la noche del viernes al sábado, los vecinos de la ciudad kurda salían a la calle a fumar y a comentarse las noticias. Los imponentes blindados que continuamente patrullan las calles de Cizre, se habían esfumado.

No en vano, en la cercana ciudad de Sirnak, tomada por el Ejército y donde aún rige el toque de queda las 24 horas del día, fueron detenidos el general de brigada Ali Osman Gürcan y 309 gendarmes por su presunta participación en el fallido golpe. Además, tres de los militares de más rango arrestados hasta ahora -el comandante del Segundo Cuerpo de Ejército, Adem Huduti; el general de división al mando de la guarnición de Malatya, Avni Angun, y el general al mando de los comandos de montaña de Hakkari, Ahmet Otal- son también quienes dirigieron en los últimos meses las operaciones contra la insurgencia kurda en las localidades de Cizre, Sur y Yüksekova, muy criticadas por las organizaciones de derechos humanos por el empleo de artillería y tanques contra el centro de las ciudades, que han quedado gravemente dañadas. Curiosamente, hasta hace bien poco los medios cercanos al Gobierno islamista turco loaban a estos generales, hoy tildados de "traidores", como los que están "limpiando" el sureste kurdo de terroristas.

"Nosotros habíamos avisado ya que imponer los toques de queda y garantizar la inmunidad a los militares que participan en las operaciones (contra el grupo armado kurdo PKK) era peligroso y podía tener consecuencias nefastas", explica el diputado y portavoz del Partido de la Democracia de los Pueblos (HDP, prokurdo), Ayhan Bilgen, en declaraciones a este diario. El HDP fue uno de los primeros partidos en condenar el alzamiento militar.

De hecho, aquella noche, muchos vivieron en Estambul y Ankara lo que los kurdos están acostumbrados a sufrir a diario -el vuelo rasante de los cazas, las explosiones, los tiroteos-, especialmente desde que el año pasado se rompiesen las negociaciones de paz entre el Gobierno y el PKK y los enfrentamientos cobrasen el cariz de guerra, con más de 1.500 muertos y cientos de miles de desplazados. Aunque sea momentáneamente, la presión en el sureste kurdo del país se ha relajado a causa del golpe: la policía ha sustituido a la gendarmería en los check-points y el Gobierno está más atento de vigilar los movimientos de los militares que los de los nacionalistas kurdos. La noche del sábado, por ejemplo, cientos de personas celebraban en las calles de la ciudad kurda de Mardin el fracaso del golpe.

Sin embargo, otros, como Ali y Nur, vecinos de Diyarbakir, consideraban el golpe un "juego político de Erdogan" para reforzar su posición. "¿Dónde se ha visto un golpe en este país en el que los militares salgan a la calle sólo en Estambul y Ankara? En los anteriores, rápidamente sacaban los tanques en Diyarbakir", afirmaba Ali.

El propio PKK ha dicho que, tras la asonada, "tratar a Erdogan y al Gobierno fascista del AKP como un gobierno democrático es más peligroso que el intento de golpe" y ha llamado a "incrementar la lucha". Uno de los líderes políticos del grupo armado, Remzi Kartal, aseguró que "la solución no es ni el golpe civil de Erdogan ni el golpe militar, sino una tercera vía, el fortalecimiento de la lucha de los pueblos".

En cambio, el HDP, tercer mayor partido en el Parlamento turco pero al que el Gobierno acusa de ser el ala política del PKK, ha tomado una postura más dialogante, aunque sin dejar las críticas al Ejecutivo y al presidente Recep Tayyip Erdogan."Por principios hay que oponerse al golpe de estado, sin peros que valgan", subraya Bilgen: "Pero no puede ser utilizado como excusa para imponer un sistema presidencialista o para sustituir a jueces, fiscales y otros cargos del Estado por partidarios del Gobierno".

El co-líder del HDP, Selahattin Demirtas, si bien criticó la restrictiva visión democratica de Erdogan que "llama a ocupar las plazas pero ordena reprimir a los manifestantes cuando le son contrarios", invitó a utilizar la derrota de la intentona golpista para "poner fin a la polarización" que divide Turquía: "Hoy, más que nunca, hace falta política".

En este sentido, el antiguo jefe de los servicios secretos de Turquía, Cevat Önes, explicó que los golpistas "buscan oportunidades en periodos de polarización y enfrentamiento" y recordó las palabras del encarcelado líder del PKK, Abdullah Öcalan , en noviembre de 2014, cuando éste advirtió de que "si se paran las negociaciones de paz habrá un golpe de Estado". "Turcos y kurdos deben actuar conjuntamente para acelerar la democratización de Turquía. Esa debe ser la prioridad", dijo Önes.

FUENTE: Andrés Mourenza/El País

No será el último golpe en Turquía

Recep Tayyip Erdogan se lo había ganado. El ejército turco no iba a mantener su obediencia mientras el hombre que iba a recrear el imperio Otomano convertía a sus vecinos en enemigos y a su país en una caricatura de sí mismo. Pero sería un grave error dar por sentadas dos cosas: que el sofocamiento de un golpe militar es un asunto momentáneo, después del cual el ejército se mantendrá leal a su Sultán, y considerar los al menos 250 muertos y más de 2.839 detenidos como algo aislado del colapso de las naciones-estados de Medio Oriente.

Los sucesos del fin de semana en Estambul y Ankara tienen íntima relación con el derrumbe de las fronteras y de la credibilidad del Estado –la suposición de que las naciones de Medio Oriente cuentan con instituciones y fronteras permanentes–, que ha infligido graves heridas en Irak, Siria, Egipto y otros países del mundo árabe.

La inestabilidad es hoy tan contagiosa en la región como la corrupción, en especial entre sus potentados y dictadores, una clase de autócratas de la que Erdogan ha sido miembro desde que cambió la Constitución en beneficio propio y reinició su perverso conflicto con los kurdos.



Inútil es decir que la primera reacción de Washington fue instructiva: los turcos deben apoyar a su gobierno democráticamente electo. La parte sobre la democracia fue difícil de tragar; aún más doloroso fue recordar la reacción de ese mismo gobierno al derrocamiento del gobierno democráticamente electo de Morsi en Egipto en 2013, cuando Washington en definitiva no pidió al pueblo egipcio apoyar a Morsi y dio con prontitud su respaldo a un golpe militar mucho más sangriento que la intentona en Turquía.

Si el ejército turco hubiera triunfado, sin duda Erdogan habría recibido el mismo trato despectivo que el infortunado Morsi. Pero, ¿qué se puede esperar cuando las naciones occidentales prefieren la estabilidad a la libertad y la dignidad? Por eso están preparadas a aceptar que las tropas de Irán y los milicianos iraquíes leales se unan a la batalla contra el ISIS –así como los pobres 700 sunitas que desaparecieron después de la recaptura de Faluyá–, y por eso la cantaleta de Assan debe irse ha sido dejada un lado con discreción. Ahora que Bashar al-Assad ha sobrevivido al gobierno de David Cameron –y casi de seguro perdurará más allá de la presidencia de Obama–, el régimen de Damasco observará con asombro los sucesos en Turquía este fin de semana.

Las potencias victoriosas en la Primera Guerra Mundial destruyeron el imperio Otomano –que era uno de los propósitos del conflicto de 1914-18, después de que la Puerta Sublime cometió el error fatal de alinearse con Alemania– y las ruinas de ese imperio fueron desmenuzadas por los Aliados y entregadas a reyes brutales, coroneles sanguinarios y un montón de dictadores. Erdogan y el grueso del ejército que ha decidido mantenerlo en el poder –por ahora– encajan en esta misma matriz de estados desgarrados.

Los signos de alarma ya estaban a la vista de Erdogan –y de Occidente– con sólo haber recordado la experiencia de Pakistán. Utilizado sin vergüenza por los estadunidenses para enviar misiles, armas de fuego y dinero a los mujaidines que combatían a los rusos, Pakistán –otro pedazo arrancado a un imperio (el indio) se convirtió en un Estado fallido, sus ciudades fueron devastadas con bombas gigantes, su corrupto ejército y su servicio de inteligencia colaboraron con los enemigos de Rusia –incluido el talibán– y luego fueron infiltrados por islamitas que a la larga acabarían amenazando al Estado mismo.

Cuando Turquía empezó a desempeñar el mismo papel para Estados Unidos en Siria –enviar armas a los insurgentes, y su corrupto servicio de inteligencia a cooperar con los islamitas para combatir el poder del Estado en Siria–, también tomó la ruta de un Estado fallido, con sus ciudades devastadas por bombas gigantes y su territorio infiltrado por islamitas. La única diferencia es que Turquía también relanzó una guerra contra los kurdos del sureste del país, donde partes de Diyabakir están ahora tan devastadas como grandes zonas de Homs o Alepo.

Demasiado tarde se dio cuenta Erdogan del costo del papel que eligió para su nación. Una cosa es disculparse con Putin y remendar las relaciones con Benjamin Netanyahu, pero cuando ya no se puede confiar en el propio ejército entonces hay asuntos más serios en los cuales concentrarse.

Dos mil arrestos o más dan idea de la seriedad del golpe para Erdogan; mucho más grande, de hecho, que el golpe que planeaba el ejército. Pero deben ser apenas unos cuantos de los miles de oficiales turcos que creen que el Sultán de Estambul está destruyendo su país.



No se trata sólo de considerar el grado de horror que la OTAN y la UE habrán sentido por estos hechos. La verdadera cuestión será el grado en que el éxito (momentáneo) de Erdogan lo envalentonará para emprender más juicios, encarcelar a más periodistas, cerrar más periódicos, matar más kurdos y, para el caso, seguir negando el genocidio armenio de 1915.

A los extranjeros les resulta a veces difícil entender el grado de temor y disgusto casi racista con que los turcos observan cualquier forma de militancia kurda; Estados Unidos, Rusia, Europa –Occidente en general– han privado de contenido la palabra terrorista a grado tal que no logramos comprender hasta qué punto los turcos llaman terroristas a los kurdos y los ven como un peligro para la mera existencia del Estado turco; así es como veían a los armenios en la Primera Guerra Mundial.

Mustafá Kemal Ataturk era tal vez un buen autócrata secular, admirado incluso por Adolfo Hitler, pero su lucha por unificar a Turquía fue causada por las mismas facciones que siempre acosaron a la patria turca, junto con las sospechas oscuras (y racionales) de un complot de las potencias occidentales contra el Estado.

En suma, este fin de semana han ocurrido sucesos más dramáticos de lo que podrían parecer a simple vista. Desde la frontera de la Unión Europea, a través de Turquía, Siria, Irak y vastas partes de la península del Sinaí en Egipto y hasta Libia y –¿nos atreveremos a mencionar esto después de Niza?– Túnez, existe ahora un rastro de anarquía y estados fallidos. Sir Mark Sykes y François Georges-Picot comenzaron el desmembramiento del imperio Otomano –con ayuda de Arthur Balfour–, pero éste persiste hasta nuestros días.

En esta sombría perspectiva histórica debemos ver el golpe frustrado en Ankara. Esperen otro en los meses o años por venir.

FUENTE: Robert Fisk/The Independent/La Jornada

Entrevista con Serhad Ayers, militante del YPG: “Nuestro sistema le da el poder al pueblo”

En el marco del Festival Internacional Utopía en Maricá (Brasil) Resumen Latinoamericano entrevistó a un militante kurdo de las Unidades de Protección Popular (YPG), Serhad Ayers.

Serhad habló sobre cómo los medios occidentales tergiversan lo que representan las mujeres kurdas, la cooperación de las fuerzas kurdas con fuerzas árabes, en vínculo entre Daesh (ISIS) y Turquía y la estrategia kurda para realizar dos hazañas al mismo tiempo: democratizar Medio Oriente mientras eliminan al Daesh.

-¿Qué formas y métodos usan los kurdos para generar más autonomía en Rojava?

-No es que nosotros hayamos hecho algo para generar la autonomía en Rojava. Hoy en día tenemos un sistema, pero al principio el territorio llegó a nuestras manos por la guerra que está peleándose en Siria. Cuando empezó a ser evidente que iba a haber guerra en Siria, Assad quiso evitar que los kurdos entráramos a pelear, porque sabía que todos se iban a dar vuelta contra él. Esta fue una orden que vino de Occidente. Primero pidió ayuda a los kurdos en Siria y los kurdos le dijimos que no. Entonces nos dijo “si ustedes se mantienen de su lado de la frontera, yo voy a sacar mis soldados de ahí”. Fue una jugada táctica, no fue para favorecer a los kurdos. Assad quería usarnos como una valla de contención entre Siria y Turquía, y también para hacer bajar a sus soldados hacia el sur, donde tienen un bastión.

En 2004 nuestra organización había hecho un alzamiento en el norte de Siria, pero en ese momento todavía no estaban listos para llevarlo hasta el final. Nadie esperaba que algo así pasara. Pero sirvió como práctica, entonces esta vez la organización estaba mejor preparada. Teníamos miembros en lo que nosotros llamamos Rojava (en el oeste de Kurdistán), y cuando esto pasó enseguida empezaron a trabajar para crear este el nuevo sistema.

Lo que la organización hizo cuando el territorio estuvo en nuestras manos fue no anunciarlo. Nadie en el mundo lo sabía, y yo mismo tampoco lo sabía. Pero en 2012 fui a Kobani, Afrin y Halab.

Halab es una ciudad Siria, no es kurda, pero hay dos barrios kurdos. Así que queríamos hacer lo mismo que pasó cuando Assad quitó a sus soldados del norte. Les dijimos a nuestras personas en estos dos barrios que fueran al norte, a Kurdistán, porque esta ciudad no era nuestra y era muy difícil protegerlos ahí. Pero la gente dijo “este es nuestro hogar, vivimos aquí”. Habían estado viviendo ahí por mucho tiempo, muchos incluso nacieron ahí. Así que el YPG decidió fundar una fracción en Halab para protegerlos. Y ahora las guerras más duras y difíciles se libran ahí, porque tenés soldados de Assad, islamistas, la oposición… Es un caos, pero igual estamos ahí, por nuestros dos barrios.

Pero cuando fui al norte, fue uno de los mejores días de mi vida. Porque vi nuestros puestos fronterizos, completamente nuestros. Nunca había visto algo así porque nunca habíamos tenido nuestro propio territorio kurdo, y estaban todos pintados de nuestros colores: rojo, verde y amarillo. Ver este puesto, y ves a tus compañeros ahí parados, defendiéndolo, fue muy hermoso.

Entonces conocí a los que estaban a cargo, y me dijeron: "no podemos anunciar que esto está en nuestras manos, tenemos que esperar para poder construir una base sólida, y recién después lo vamos a anunciar". Así que en el momento en el que se hizo el anuncio, el territorio ya había estado en nuestras manos por un tiempo.

De esta manera, cuando se anunció que ese territorio era kurdo, nadie pudo hacer o decir nada en contra, porque ya estaba bien defendido. En la experiencia anterior, en Barkur (Kurdistán norte), habíamos proclamado el autogobierno (no la autonomía), pero no teníamos una base suficiente, simplemente lo anunciamos. Pero en Rojava no fue así, ya estaba todo listo.



El problema actual es que estamos peleando en una guerra al mismo tiempo que estamos lidiando con el problema de generar autonomía. Por eso es muy difícil. Si no tuviéramos la guerra, todo iría más rápido y sería más fácil. Pero de todos modos no todos los habitantes de Rojava son luchadores o luchadoras. Tenés a los YPG, a las YPJ, y también tenés la policía de tráfico, y todos los trabajos comunes, cada uno hace su trabajo. También hay movimientos sociales que están trabajando para la sociedad.

Lo difícil del trabajo de crear un sistema nuevo es que la gente no está acostumbrada. Están acostumbrados a que Assad siempre los oprima, y con este sistema todavía es difícil cambiar algunas cosas radicalmente. Para empezar, tenés que cambiar la mentalidad, y en esto estamos trabajando todos los días, sin descanso. Los compañeros de Rojava apenas duermen. Yo vi cómo trabajan con la gente, especialmente en las oficinas públicas que tienen en cada barrio. Ahí es donde se toman las decisiones, y las toma la gente, colectivamente. Pero es muy difícil darle poder a las personas cuando no entienden el sistema. Así que primero los tenés que educar, y esto lleva tiempo. Es peligroso porque el sistema se puede convertir en una formalidad. El sistema tiene que ser real, no existir sólo en los papeles. Así que en esto están trabajando los camaradas, cada día, para que la gente entienda el proceso de toma de decisiones. Hoy en día no es plenamente democrático, sería imposible. Porque la educación es esencial y la guerra está en curso. Por el tema de la guerra, si le das el poder al pueblo ahora, cualquier cosa podría pasar, y entonces Occidente podría intervenir y tomar el control, como en el golpe de Brasil, y no lo aceptaremos.

Así que ahora hay otros partidos kurdos que se quejan de que en nuestro sistema no hay democracia, porque ellos no pueden opinar. No los arrestamos, no usamos violencia si no hay un ataque. Pero es verdad que hay algunas discusiones que no hay tiempo para dar cuando el enemigo está a la puerta. Así que, primero, tenés que estabilizar el territorio, y después discutir. Si alguien tiene un proyecto mejor, y la gente lo quiere, está perfecto. Pero estamos 100% seguros de que no es el caso. Hay muy pocas personas a las que no les gusta este sistema. Y a los que no les gusta, es porque no lo entienden, si me preguntás a mí.

Un ejemplo para que se entienda lo difícil de implementar el sistema: fui a la estación de policía, y al principio no tenían un número de teléfono de policía. Era un teléfono común. Y habían decidido que no iban a golpear a las personas que cometen crímenes. Había algunos jóvenes peleándose con cuchillos, y ellos los arrestaron. Un par de años atrás los hubieran golpeado, torturado en la cárcel, pero ellos no querían hacer eso. Recién estaban construyendo el sistema carcelario, y no sabían cómo hacerlo correctamente, porque hay muchas discusiones acerca de ideología y es difícil trasladarlas a la práctica. Porque lo que pasa es que, en el vacío que se produce en la transición entre dos sistemas, las personas no entienden algunas cosas, y piensan: "ahora que no nos pegan, podemos hacer cualquier cosa sin castigo". Entonces nuestros camaradas tenían que detener eso, y era muy difícil. Pero ahora las personas están mejor, me lo contaron personas que estuvieron ahí hace poco. Trabajan sin parar para cambiar la mentalidad oprimida de la gente y educarlos. Porque tenés que tener conocimiento del sistema e ideología para que funcione. Cuando le das poder al pueblo, y elegís dos representantes (una mujer y un hombre por cada cargo), algunos representantes empiezan a pensar que son líderes porque están en el poder, pero eso no es lo que el sistema representa, así que tenés que enseñarles: "no sos vos el que está en el poder, vos sos sólo un representante. Representás a las personas". Y las personas también tienen que entender que no tenés que seguir al líder sólo porque está en el poder, sino que ellos son los que toman las decisiones. A pesar de las dificultades, hay cambios, y muchas cosas avanzaron. Pero debido a la guerra lleva un tiempo más largo.

-¿Cuál es la relación con Siria ahora?

-Como dije al principio, Siria retiró a sus soldados -no todos, algunos permanecen en distintos puntos de Rojava-, y nosotros queremos que así sea porque en una de las ciudades más grandes tienen control del aeropuerto y de otras áreas, y es más seguro para nosotros que los mantengan. Tuvimos algunos choques con los soldados de esas ciudades. Ellos mataron a algunos nuestros, nosotros matamos a algunos de ellos, y después paró. Lo mismo pasó en Halab, la situación va y viene. Hay conflicto, y después vuelve a la normalidad. Y Daesh dice que nosotros trabajamos con Assad. Eso no es cierto para nada. Al principio, Assad quería mostrarle al mundo exterior que nosotros estábamos con él, y ese es uno de los argumentos que Daesh usó. Pero la principal razón era que Occidente no quería que un sistema como el nuestro existiera. Así que crearon Daesh. Los soldados de Daesh quizás no son conscientes de esto, pero desde arriba, es un proyecto creado para destruir nuestro sistema, y están haciendo todo lo posible para lograrlo. Usando a partidos opositores kurdos, usando a Daesh, o cualquier cosa que puedan. Pero hicimos que la base fuera realmente estable, así que fue muy difícil para ellos cambiar eso. Ya pasaron demasiados años.

Pero la relación con Assad nunca fue buena. Antes, nuestro líder, Abdullah Öcalan, vivía en Sham, Siria, y tenía un trato con el padre de Assad, aunque no tenían buena relación. Posteriormente, el padre de Assad dijo que Öcalan lo usó. Abdullah es un hombre muy inteligente, sabía que tenía que hacer eso, porque es política, no son aliados.

Lo mismo pasa con los soldados de Estados Unidos en Rojava. Algunos piensan que somos aliados, que hicimos un trato con Estados Unidos, y que estamos con ellos. Pero no es así, es sólo una coalición por el momento. O eran con ellos o con los rusos. Porque nosotros no tenemos dinero o armas para combatir a Daesh. A Daesh los financia el Occidente y muchos países árabes, pero nosotros no tenemos esos recursos.

Así que tenemos que tomar algunas decisiones para estabilizar el área. En los últimos meses, la relación entre los kurdos y Assad empeoró. Él bombardeó las áreas kurdas de Halab con aviones y usó armas químicas. Además, cuando Turquía dijo que nunca van a aceptar el sistema de Rojava, Assad dijo que apoyaba esa posición. Así que nadie quiere ver este sistema: Daesh, la oposición, Occidente, todos están de acuerdo en eso. Porque es muy peligroso para las naciones-Estado y para los estados imperialistas, porque le da el poder al pueblo. Porque si triunfamos en implementar este sistema en el norte, quizás el sur quiera hacer lo mismo en vez de seguir a Assad. Y saben que esto va a ser un ejemplo.

-¿Cuál es tu opinión respecto de la influencia del Estado turco en el territorio kurdo, con el apoyo del Daesh?

-Al principio, pensábamos que Turquía solo los estaba financiando, pero ahora ya sabemos que les están dando un soporte integral en todas las áreas, y hasta es posible que sean ellos mismos los que están allí. Vimos muchos soldados del Daesh con documentación turca. Además, muchos de nuestros compañeros han visto a miembros fuerzas especiales turcas, con sus uniformes, dentro del Daesh. Algunos estaban muertos, otros vivos. Turquía no puede intervenir en Rojava por la presencia del Occidente, entonces, pasan encubiertos como Daesh. Para nosotros, Turquía y Daesh son la misma cosa -no Turquía como país, sino el partido de derecha AKP (Partido de la Justicia y el Desarrollo). Están asistiendo a soldados del Daesh en sus propios hospitales. Cuando estuve allí, vi con mis propios ojos una ambulancia turca en Rojava, en el área controlada por Daesh, en Serekaniye. Hubo un alto al fuego por algunos meses entre el YPG y el Frente Al-Nusra. En ese momento fui a las áreas de Al-Nusra y lo vi desde un auto. Me mostraron el lugar y ahí fue cuando vi la ambulancia turca. Algunos piensan que es una teoría conspirativa, pero para nosotros es un hecho, lo vemos a diario. El traslado de armas, de soldados, y lo peor para Turquía es nuestra presencia en la franja entre Kobane y Afrin, porque atraviesa el camino hacia Raqqa, la capital del Daesh, y sin eso es imposible que Raqqa pueda sostenerse. Dentro de pocos meses caería porque no tienen nada, todo se lo tienen que transportar. El camino va a través de Turquía, a través de esa franja, y ahora el YPG ha avanzado sobre ese camino. Cuando comenzó a avanzar, Erdogan se volvió loco y dijo "¡nunca voy a permitir que hagan esto!", mientras que Occidente busca que la franja sea una "zona segura". "Zona segura" para ellos quiere decir "su zona". No el acuerdo que hicieron con las tropas norteamericanas para que Turquía no pueda intervenir. Entonces, ahora el YPG está avanzando desde Afrin (al Oeste) y desde Kobane (al Este) para conectar las dos regiones que controla el YPG. Porque el Daesh está justo en el medio y abajo. No es entre el YPG y los Estados Unidos, si no entre el SDF (Fuerzas Democráticas de Siria) y los Estados Unidos. El SDF está conformado por el YPG y otras fuerzas árabes que luchan contra Estados Unidos. De a poco van a avanzar desde Afrin y Kobane hasta el centro y unirse. Bajo esa franja está Raqqa. No tienen que tomar Raqqa, solamente tienen que tomar la franja y Raqqa así estaría terminada. Esta es la ofensiva que están llevando a cabo los kurdos y las fuerzas democráticas árabes en Siria.

-¿Podrías explicarnos un poco más la lucha de las fuerzas árabes con el YPG?

-Es algo bastante nuevo, no tengo mucha información sobre esto. No lo he discutido con nuestros compañeros aún. Hay una ciudad llamada Manyib, donde hay una guerra llevándose a cabo ahora, y el SDF ha tomado control sobre la mayor parte de la ciudad. La gente allá es árabe y entonces muchos de afuera pensaron que podrían estar con el Daesh. Pero cuando las fuerzas llegaron allí, la gente estaba muy contenta. En Facebook se podían ver las fotos de las mujeres vestidas de negro, árabes, que apoyan a las fuerzas y habían estado esperando que los vinieran a salvar. Y es más importante para ellos que sean fuerzas árabes porque muchas ciudades tienen miedo de que los kurdos los opriman y esa no es la cuestión. Antes, nuestras fuerzas ni siquiera se acercaban a las ciudades árabes, tomábamos solo nuestras ciudades y esto era un error porque posibilitó que Daesh creciera mucho en estos otros lugares. Entonces ahora, la ofensiva del YPG no es en Kurdistán sino en toda Siria, incluidos los territorios árabes. Esto es muy importante porque si no terminamos con Daesh, siempre van a ser una amenaza para nuestros territorios. Así que ahora esta ofensiva es para terminar con el Daesh.

-La relación de los kurdos con el pueblo árabe es increíble. De todos modos, es bastante reciente. ¿Qué nos puedes decir sobre esto?

-Sí, pero esto es gracias al sistema. Porque, al principio, pasaba lo mismo con las minorías. No todos nosotros somos kurdos, también hay luchadores sirios. Una minoría son cristianos. Y al principio era muy difícil para ellos entender nuestro proyecto. Pensaban "ahí vienen los kurdos y dicen que nuestra tierra se llama Kurdistán". Ellos la llamaban Benham. Otros tienen otros nombres para el lugar. Por eso nosotros no queremos un Estado-Nación. Porque en un Estado-Nación sería lo mismo contra lo que luchamos, estaríamos oprimiendo a esas minorías. Es muy difícil para ellos entender esto, que no queremos oprimirlos, queremos que ellos puedan tomar el poder y tomar decisiones. Tomó bastante tiempo hasta que esto fue aclarado. No queremos que todo sea Kurdistán, solo queremos democratizar Medio Oriente. No solo para nosotros, sino también para todo Medio Oriente. Porque si nuestros vecinos están bajo una dictadura, si están oprimidos, ¿qué vamos a hacer con nuestro sistema en Kurdistán? Necesitamos democratizar los Estados-Nación que nos rodean también. Algunos nos preguntan porque trabajamos tanto en Turquía. ¿Por qué no nos centramos en autogobernarnos? ¿Pero cómo vamos a autogobernarnos si Turquía quiere aplastar nuestro sistema? Tenemos que hacer que nos acepten, de otra manera es imposible. Para lograr que nos acepten, tenemos que lograr democratizar la región, de otra manera estaríamos rodeados de enemigos y sería muy difícil trabajar. Esta es la gran tarea, democratizar el Medio Oriente. No vamos a esperar a que suceda. Estamos combatiendo y al mismo tiempo trabajamos en este sentido. Aunque no seamos aceptados por Occidente, vamos a empezar a tener algo similar a embajadas en Suecia, Checoslovaquia, Rusia. Así, forzaremos al Occidente a aceptarnos, para admitir que Rojava existe. En las charlas de Génova no nos invitaron, pero esta vez tuvimos una invitación gracias a esta estrategia.

-La situación actual en Rojava es un ejemplo para otros países y otros pueblos. La relación con el pueblo árabe y la lucha unificada con el pueblo árabe es increíble para nosotros porque es una novedad. Otra novedad es el rol de las mujeres. ¿Qué lugar ocupa la mujer en Kurdistán? Esto es increíble para los países en Latinoamérica. Esto no sucedió igual en otros países, es una verdadera revolución para el modelo de la política de izquierda.

-Si hubiese una mujer acá, yo dejaría que ella conteste esta pregunta. Pero también nos incumbe a los hombres, completamente. Porque esta es la cuestión: ellas son autónomas en la organización. Esto cambió todo. Pero dijiste que es algo nuevo, y en realidad, no lo es. Yo nací dentro de esta organización. Yo estaba en la panza de mi mamá, en Suecia, cuando ella estaba siendo interrogada por el estado de seguridad sueco porque pensaban que ella era responsable de la rama europea de la organización. Yo nací dentro de la organización, no conozco otro modo de vida. He visto a estas mujeres fuertes desde que abrí mis ojos. Ahora, después de que Kobane se hizo famoso, el mundo entero ve esto -y me encanta, estoy muy orgulloso de que así sea-, pero muchas veces dan un retrato que no es el correcto. Ponen en los medios de comunicación fotos de chicas hermosas, H&M usa sus imágenes para vender ropa -esto es lo que hace el capitalismo, lo toman y lo usan para su propio beneficio. La manera en la que ven a estas mujeres que están allí, peleando, es la forma contraria a lo que ellas quieren y lo que representan. No están allí para salir en las revistas, no están allí porque son hermosas. Son luchadoras, y sus vidas están dedicadas a eso. Todo el mundo se sorprende, "¡miren, es una mujer!". No, ella es una luchadora. Ya superamos esa etapa.

Pero esto no fue fácil al principio. Porque nosotros, los kurdos, venimos de una sociedad musulmana y además feudal. Teníamos que instalar nuevas tradiciones, porque hace unas generaciones las mujeres kurdas no eran como son ahora. Si me preguntan a mí, es porque mucha gente viene del Islam, y eso estaba ligado a una mentalidad patriarcal. Es así en todo el mundo, pero es aún más difícil con el Islam y con el sistema de clanes en Kurdistán. Entonces la liberación de la mujer ha sido muy difícil. Pero empezamos con esto en la organización, que es donde hay que empezar los cambios, para que luego se repliquen afuera. En los '90 era muy difícil porque cuando las mujeres decían que tenían que formar un grupo autónomo dentro del PKK, muchos hombres les dijeron que eran traidoras por querer tener una organización por fuera de la organización. Ellos querían que solo se conformen comisiones, no otra organización. Tomó mucho tiempo para que



suceda. Ahora, todas las mujeres de la organización son también parte de la organización de mujeres, con su propio liderazgo.

Hay casos en los que una mujer está haciendo trabajo de base en una organización y es líder en la otra. Es completamente independiente. Y lo consiguieron de este modo. Yo nunca he estado en sus reuniones. Ellas tienen su propia educación, además de la educación mixta. Es su lucha. Mi compañero me dijo que cuando construyeron sus propios refugios de montaña (mangas), los hombres no ayudaron. Los hombres dijeron: "si quieren estar por su cuenta, entonces no las ayudaremos". Hoy en día no es así. Los hombres entienden tanto como las mujeres que deben trabajar para este objetivo. Y, en cierto modo, esto es más difícil para los hombres. Porque tienen que, como dicen nuestros líderes, "matar al hombre" dentro de ellos. Es muy difícil, pero nuestros compañeros están trabajando con esto todos los días, luchando contra "el hombre" (la mentalidad patriarcal) en el interior de ellos. Esta mentalidad viene de los hombres, pero es no exclusiva de los hombres.

Algunas de las mujeres también tienen esta mentalidad. Así que cuando decimos "mata al hombre", no nos referimos a hacerlo literalmente, por supuesto (risas). Estamos hablando de "matar" al hombre en el interior, en la mentalidad. Esto es algo que noté acá en Sudamérica y también en Europa. El feminismo no significa convertirse en hombre y pelear contra el sistema. Es ser una mujer. Y por esto es que cuando ven a nuestras compañeras, ellas no quieren actuar como hombres. No porque eso sea un problema - porque de hecho tenemos personas transgénero que eligen ser así-, pero no me refiero a eso. Me refiero a ser uno mismo. No hay que fingir ser y actuar como un hombre blanco de edad media para tomar el poder. Hay que ser como somos y tomar el poder. Lo que hay que tener es "unidad en la diferencia". Al principio el slogan era "igualdad de derechos para todos", más allá de la clase, del género. Pero no queremos que la gente sea toda igual, en términos de la forma en que se ve, su estilo de vida, etc. Ahora el slogan expresa que somos diferentes pero confluimos en este sistema y eso es hermoso.

FUENTE: Resumen Latinoamericano